WWW.ICHIRINNOHANAYURI.COM
FB.COM/ICHIRINNOHANAYURI

USELESS PRINCESSES

POR: AJIICHI

LIMPEZA: KUUHAKU
TRADUÇÃO: MIRACULOUS
DIAGRAMAÇÃO: MIH
QC: LADY J

修学旅行も4人で！

はーーーい

CADA GRUPO ME ENVIARÁ SEU PLANO DE VIAGEM ATÉ O FINAL DESTA SEMANA.

NÓS TAMBÉM CHEGAREMOS A USJ,

MAS NÃO SE ESQUEÇA DE FAZER UM RELATÓRIO DE ESTUDO NOS OUTROS LOCAIS QUE VISITAREMOS NA AULA OK?

AHHHH?!

VIAGEM ESCOLAR
28/10 - 31/10
DESTINO
KYOTO - NARA - OSAKA
OK, ENTÃO OS GRUPOS ESTÃO RESOLVIDO
修学旅行も4人で！
CADA GRUPO ME ENVIARÁ SEU PLANO DE VIAGEM ATÉ O FINAL DESTA SEMANA.
はーーーい
NÓS TAMBÉM CHEGAREMOS A USJ,
MAS NÃO SE ESQUEÇA DE FAZER UM RELATÓRIO DE ESTUDO NOS OUTROS LOCAIS QUE VISITAR-EMOS NA AULA OK?
AHHHH?!

できそこないの
姫君たち
アジイチ
15
NÃO ME ENTENDAM MAL
秘めた想いがが少しずつ——
既刊第1巻
重版決定!!
新刊第2巻
好評発売中!!

できそこないの姫君たち
dekisokonai no himegimi tachi
アジイチ
15
NÃO ME ENTENDAM MAL
秘めた想いがが少しずつ――
既刊第1巻重版決定!!
新刊第2巻好評発売中!!

AWWWWWWWWWW!
Deenn!!
デーン!
レストラン
ずーん
POR QUE TEM SER NA REGIÃO DE KANSAI?
NÃO PODEMOS IR A ALGUM LUGAR MAIS AO NORTE?
É COMO SE EU TIVESSE ACABADO DE CHEGAR AQUI E JÁ ESTOU VOLTANDO PARA CASA!
VOLTANDO PARA CASA...
POR FAVOR, VENHA POR AQUI!
A VIAGEM ESCOLAR ...
ISSO ACONTECERIA MAIS CEDO OU MAIS TARDE, MAS NÃO TENHO CERTEZA SE ESTOU COM DISPOSIÇÃO PARA ISSO...
AH!

AWWWWWWWWWW!
Deenn!!
POR QUE TEM SER NA REGIÃO DE KANSAI?
NÃO PODEMOS IR A ALGUM LUGAR MAIS AO NORTE?
É COMO SE EU TIVESSE ACABADO DE CHEGAR AQUI E JÁ ESTOU VOLTANDO PARA CASA!
VOLTANDO PARA CASA...
POR FAVOR, VENHA POR AQUI!
A VIAGEM ESCOLAR ...
ISSO ACONTECERIA MAIS CEDO OU MAIS TARDE, MAS NÃO TENHO CERTEZA SE ESTOU COM DISPOSIÇÃO PARA ISSO..
AH!

ズザー
VOU SENTAR COM KUROCHAN!
EHH?!
あっ

VAMOS, KUROCHAN! ABRI ESPAÇO! ABRI ESPAÇO!
OK, IROCHAN! NÃO ME APRESSE!
ビキ ビキ
ESPECIALMENTE COM ELA POR PERTO DE NÓS O TEMPO TODO..

ENTÃO, ESTA VIAGEM ESCOLAR ...

ACHO QUE PODEMOS COLOCAR IROHA EM NOSSO GRUPO,
JÁ QUE ELA É ESPECIALISTA NA REGIÃO DE KANSAI.
AHH! VOCÊ ESTÁ ME FAZENDO CORAR!
IZUMI ...

VOU SENTAR COM KUROCHAN!
EHH?!

VAMOS, KUROCHAN! ABRI ESPAÇO! ABRI ESPAÇO!
OK, IROCHAN! NÃO ME APRESSE!
ESPECIALMENTE COM ELA POR PERTO DE NÓS O TEMPO TODO..

ENTÃO, ESTA VIAGEM ESCOLAR ...

ACHO QUE PODEMOS COLOCAR IROHA EM NOSSO GRUPO,
JÁ QUE ELA É ESPECIALISTA NA REGIÃO DE KANSAI.
AHH! VOCÊ ESTÁ ME FAZENDO CORAR!
IZUMI ...

PARECE QUE...

IZUMI VAI ESTAR COM A GENTE DURANTE TODA A VIAGEM.

DO JEITO QUE ELA...

EU...

E KUROKAWA SE COMPORTA...

NAQUELA ÉPOCA...

EU NÃO PERCEBI.

MAS HAVIA ALGO SOBRE O MODO COMO ELA SE COMPORTAVA.

PARECE QUE...

IZUMI VAI ESTAR COM A GENTE DURANTE TODA A VIAGEM.

DO JEITO QUE ELA...

EU...

E KUROKAWA SE COMPORTA...

NAQUELA ÉPOCA...

EU NÃO PERCEBI

MAS HAVIA ALGO SOBRE O MODO COMO ELA SE COMPORTAVA.

FUJISHIRO!
はっ
EH!
DESCULPA, O QUE É ISSO?
EU SÓ QUERIA SABER O QUE VOCE QUER PEDIR ....
VOCE ESTÁ BEM? SUA MENTE PARECIA ESTAR EM OUTRO LUGAR.
VOCÊ NÃO ESTÁ SE SENTINDO BEM?
NÃO É NADA! NÃO SE PREOCUPE COM ISSO!
PERA!! DEIXE ME ESCOLHER ALGUMA COISA!
MENU
ISSO...

FUJISHIRO!
はっ
EH!
DESCULPA, O QUE É ISSO?
EU SÓ QUERIA SABER O QUE VOCE QUER PEDIR ....
VOCE ESTÁ BEM? SUA MENTE PARECIA ESTAR EM OUTRO LUGAR.
VOCÊ NÃO ESTÁ SE SENTINDO BEM?
NÃO É NADA! NÃO SE PREOCUPE COM ISSO!
PERA!! DEIXE ME ESCOLHER ALGUMA COISA!
MENU
ISSO...

POR QUE EU NÃO PERCEBI ANTES...
KUROKAWA ESTARÁ COMIGO POR QUATRO DIAS TAMBÉM ...
OK, ENTÃO PRIMEIRO DIA, ESTAREMOS EM NARA, KYOTO NO SEGUNDO DIA...
E NÓS VAMOS PARA USJ EM OSAKA NO TERCEIRO DIA, CERTO?

POR QUE EU NÃO PERCEBI ANTES...
KUROKAWA ESTARÁ COMIGO POR QUATRO DIAS TAMBÉM ...
OK, ENTÃO PRIMEIRO DIA, ESTAREMOS EM NARA, KYOTO NO SEGUNDO DIA...
E NÓS VAMOS PARA USJ EM OSAKA NO TERCEIRO DIA, CERTO?

VISITAREMOS PONTOS DESIGNADOS EM NARA, MAS...

ONDE VOCES QUEREM IR EM KYOTO?

PODEMOS REMOVER O TEMPLO DE KIYOMIZU DO PLANO?

AH SIM, O TEMPLO KIYOMIZU ESTÁ EM MANUTENÇAO NO MOMENTO

SÉRIO?!

É POR ISSO QUE VOCÊ DESEJA RETIRÁ-LO DO PLANO.

AH, EU SEI QUE PODERÍAMOS VISITAR AQUELA LOJA DE PAPEL MATA BORRÃO!

BOA IDEIA! NO PLANO VAI!

NOTA: PAPEL MATA BORRÃO É UM TIPO DE PAPEL MUITO ABSORVENTE USADO PARA SUGAR EXCESSOS DE ALGUMAS TINTAS. E ATE MESMO OLEO DE SUPERFICIE COMO PAPEL E OUTROS OBJETOS

E VOCES DUAS?

EU QUERO VISITAR O TEMPLO DE GINKAKUJI.

AAAH, NÃO KINKAKU, MAS GINKAKUJI, HEIN? ESSA É UMA ESCOLHA CLÁSSICA.

VISITAREMOS PONTOS DESIGNADOS EM NARA, MAS...

ONDE VOCES QUEREM IR EM KYOTO?

PODEMOS REMOVER O TEMPLO DE KIYOMIZU DO PLANO?

AH SIM, O TEMPLO KIYOMIZU ESTÁ EM MANUTENÇAO NO MOMENTO

SÉRIO?!

É POR ISSO QUE VOCÊ DESEJA RETIRÁ-LO DO PLANO.

AH, EU SEI QUE PODERÍAMOS VISITAR AQUELA LOJA DE PAPEL MATA BORRÃO!

BOA IDEIA! NO PLANO VAI!

NOTA: PAPEL MATA BORRAO É UM TIPO DE PAPEL MUITO ABSORVENTE USADO PARA SUGAR EXCESSOS DE ALGUMAS TINTAS. E ATE MESMO OLEO DE SUPERFICIE COMO PAPEL E OUTROS OBJETOS

E VOCES DUAS?

EU QUERO VISITAR O TEMPLO DE GINKAKUJI.

AAAH, NÃO KINKAKU, MAS GINKAKUJI, HEIN? ESSA É UMA ESCOLHA CLÁSSICA.

EXATAM-
ENTE
MEUS
PENSAM-
ENTOS!!
A TERRA
SANTA ONDE
ELES FIZERAM
O QUARTO
EPISÓDIO
ESPECIAL DE
KYOTO DO
SOMATOU!!

ELAS
ESTÃO
FALANDO
COISAS DE
OTAKU DE
NOVO...!!
ONDE
ESTA MESMO
ISSO?!

MAS EU
TAMBÉM
QUERO
IR AO
SANTUÁRIO
KIFUNE,
ENTÃO
PRECIS-
AMOS
FAZER
ISSO
RÁPIDO.
EU
MEIO
QUE
QUERO
VISITAR
ARASHIYAMA
TAMBÉM
...
OS
LUGARES
QUE
QUEREMOS
IR SÃO BEM
DISTANTES
...
Kifune Shrine
Ginkakuji Temple
Arashiyama
Kyoto Station
Fushimi Inari Shrine

NÓS NÃO
VAMOS
FICAR
JUNTAS!?
IRO-CHAN,
VOCÊ NÃO
OUVIU
O QUE O
PROFESSOR
DISSE...?
SÃO DUAS
PESSOAS
EM CADA
QUARTO.

VAMOS
PENSAR
SOBRE
ISSO
MAIS
TARDE.
POR
ENQUANTO,
VAMOS
DESCOBRIR
QUEM VAI
PARA QUAL
QUARTO DO
HOTEL.
EH?

EXATAMENTE MEUS PENSAMENTOS!!
A TERRA SANTA ONDE ELES FIZERAM O QUARTO EPISÓDIO ESPECIAL DE KYOTO DO SOMATOU!!

ELAS ESTÃO FALANDO COISAS DE OTAKU DE NOVO..!!
ONDE ESTA MESMO ISSO?!

Kifune Shrine
Ginkakuji Temple
Arashiyama
Kyoto Station
MAS EU TAMBÉM QUERO IR AO SANTUÁRIO KIFUNE, ENTÃO PRECISAMOS FAZER ISSO RÁPIDO.
EU MEIO QUE QUERO VISITAR ARASHIYAMA TAMBÉM ...
OS LUGARES QUE QUEREMOS IR SÃO BEM DISTANTES ...

NOS NÃO VAMOS FICAR JUNTAS!?
IRO-CHAN, VOCÊ NÃO OUVIU O QUE O PROFESSOR DISSE...?
SÃO DUAS PESSOAS EM CADA QUARTO.

VAMOS PENSAR SOBRE ISSO MAIS TARDE.
POR ENQUANTO, VAMOS DESCOBRIR QUEM VAI PARA QUAL QUARTO DO HOTEL.
EH?

はっ
!
VOU FICAR COM KUROCHAN!!
QUE?!
E-ENTÃO É FÁCIL!!
!!
EU ME SENTIRIA MAIS À VONTADE EM PASSAR A NOITE COM ALGUÉM COM QUEM EU POSSA ME CONECTAR!!
DE NOVO COM ELA..!!
NÃO, SEGURA EM NANAKI, TENHA PACIÊNCIA!
ELA E KUROKAWA SÃO MELHORES AMIGAS HÁ MUITO TEMPO!
T-TUDO BEM COM VOCÊ, IZUMI-SAN!?
!!

ばっ
VOU FICAR COM KUROCHAN!!
!
QUE?!
E-ENTÃO É FÁCIL!!
EU ME SENTIRIA MAIS À VONTADE EM PASSAR A NOITE COM ALGUÉM COM QUEM EU POSSA ME CONECTAR!!
DE NOVO COM ELA...!!
NÃO, SEGURA EM NANAKI, TENHA PACIÊNCIA!
ELA E KUROKAWA SÃO MELHORES AMIGAS HÁ MUITO TEMPO!
T-TUDO BEM COM VOCÊ, IZUMI-SAN!?
!!

AH, CERTO...
CLARO, MAS...
IZUMI CERTAMENTE VAI QUERER COMPARTILHAR O MESMO QUARTO COMIGO...
—...

AH, CERTO...
CLARO, MAS...
IZUMI CERTAMENTE VAI QUERER COMPARTILHAR O MESMO QUARTO COMIGO...
——...

EU ACHO QUE,
KANADE DEVERIA FICAR COMIGO.
EH?!?!

EU ACHO QUE,
KANADE DEVERIA FICAR COMIGO.
EH?!?!

E-EU!?
SIM.
QUER DIZER, É VIAGEM DA ESCOLA, AFINAL.
SERIA MAIS DIVERTIDO MISTURAR UM POUCO OS PARES.
PODEMOS APROVEITAR ESSA CHANCE PARA APRENDER MAIS UM SOBRE A OUTRA.
IZUMI...?
O QUE VOCÊ ACHA, KANADE?
VOCÊ NÃO QUER DIVIDIR UM QUARTO COMIGO?
N-NÃO DE FORMA ALGUMA, QUERO DIZER, SE VOCÊ ESTÁ BEM COMIGO...

E-EU!?
SIM.
QUER DIZER, É VIAGEM DA ESCOLA, AFINAL.
SERIA MAIS DIVERTIDO MISTURAR UM POUCO OS PARES.
PODEMOS APROVEITAR ESSA CHANCE PARA APRENDER MAIS UM SOBRE A OUTRA.
IZUMI...?
O QUE VOCÊ ACHA, KANADE?
VOCÊ NÃO QUER DIVIDIR UM QUARTO COMIGO?
N-NÃO DE FORMA ALGUMA, QUERO DIZER, SE VOCÊ ESTÁ BEM COMIGO...

ENTÃO IROHA
ESTÁ TUDO BEM PARA VOCÊ?
AH, ERM... SE VOCÊ DIZ, IZUMI-SAN ...
E-ENTÃO, FUJISHIRO-SAN ...
ESPERO QUE NOS DEMOS BEM...
IDEM ...
EI, EI, PESSOAL. A VIAGEM AINDA NEM COMEÇOU, NÃO É PRECISO FICAR TENSO.
ISSO FOI UMA SURPRESA ...
TOILET

ENTÃO IROHA
ESTÁ TUDO BEM PARA VOCÊ?
AH, ERM... SE VOCÊ DIZ, IZUMI-SAN ...
E-ENTÃO, FUJISHIRO-SAN ...
ESPERO QUE NOS DEMOS BEM...
IDEM ...
EI, EI, PESSOAL. A VIAGEM AINDA NEM COMEÇOU, NÃO É PRECISO FICAR TENSO.
ISSO FOI UMA SURPRESA ...
TOILET

EU NUNCA PENSEI QUE A IZUMI IRIA SUGERIR ISSO
DEPOIS DO QUE ACONTECEU OUTRO DIA.
O QUE EXATAMENTE ESTÁ ACONTECENDO NA MENTE DELA?
MESMO ASSIM,
ISTO É BOM.

EU NUNCA PENSEI QUE A IZUMI IRIA SUGERIR ISSO
DEPOIS DO QUE ACONTECEU OUTRO DIA.
O QUE EXATAMENTE ESTÁ ACONTECENDO NA MENTE DELA?
MESMO ASSIM,
ISTO É BOM.

DEPOIS DAQUELE DIA, FICOU DIFÍCIL PARA MIM FALAR COM IZUMI SOZINHA.

O MESMO COM KUROKAWA.

QUE BAGUNÇA.

QUANDO VOCÊ PENSA SOBRE ISSO, TALVEZ FICAR COM A AKAZAWA SEJA A MELHOR SOLUÇÃO

DEPOIS DAQUELE DIA, FICOU DIFÍCIL PARA MIM FALAR COM IZUMI SOZINHA.

O MESMO COM KUROKAWA.

QUE BAGUNÇA...

QUANDO VOCÊ PENSA SOBRE ISSO, TALVEZ FICAR COM A AKAZAWA SEJA A MELHOR SOLUÇÃO

NA SESSÃO DE COMPRAS NO OUTRO DIA.
HÃ?
VOCES VIRAM NANAKI E EU NOS ABRAÇANDO NO CAFÉ CERTO?
!!!
S-SIM!! NÓS ESTÁVAMOS VOLTANDO PARA NOS ENCONTRAR COM VOCÊ APÓS O EVENTO, E POR ACASO O VIMOS.. !!
FOI UM ACIDENTE!! NÓS SÓ VIMOS ISSO POR ACASO!!
NAO SE PREOCUPE, EU NAO ESTOU BRAVA.
NAO POSSO DEIXAR DE SER VISTA QUANDO VOCÊ FAZ ESSE TIPO DE COISA EM PÚBLICO, AFINAL.

NA SESSÃO DE COMPRAS NO OUTRO DIA.
HÃ?
VOCES VIRAM NANAKI E EU NOS ABRAÇANDO NO CAFÉ CERTO?
!!!
S-SIM!! NÓS ESTÁVAMOS VOLTANDO PARA NOS ENCONTRAR COM VOCÊ APÓS O EVENTO, E POR ACASO O VIMOS.. !!
FOI UM ACIDENTE!! NÓS SÓ VIMOS ISSO POR ACASO!!
NAO SE PREOCUPE, EU NAO ESTOU BRAVA.
NAO POSSO DEIXAR DE SER VISTA QUANDO VOCÊ FAZ ESSE TIPO DE COISA EM PÚBLICO, AFINAL.

......
E-ERM... IZUMI-SAN...
VOCÊ... QUERO DIZER...
VOCÊ GOSTA DA FU...
NAO ME ENTENDÁM MAL

......
E-ERM... IZUMI-SAN...
VOCÊ... QUERO DIZER...
VOCÊ GOSTA DA FU...
NAO ME ENTENDÁM MAL

NÃO HAVIA NADA DE ESPECIAL NESSE ABRAÇO.

NÃO HAVIA NADA DE ESPECIAL NESSE ABRAÇO.

NANAKI ESTAVA SE SENTINDO INCOMODADA COM ALGUMA COISA, ENTÃO FIZ O QUE ACHEI MELHOR PARA CONFORTÁ-LA.
VOCÊS PROVAVELMENTE NÃO ESTÃO ACOSTUMADOS A VER ISSO,
MAS É SÓ ISSO.

……

ENTÃO SIM, IROHA, NÃO FAÇA NADA DE ESTRANHO QUANDO ESTIVER COM ELA, OK?
O QUE!?

VOCÊ ESTAVA PENSANDO QUE ERA A RAZÃO PELA QUAL EU JUNTEI VOCÊ COM A NANAKI, CERTO?
VOCÊ SABIA!?
ERA ÓBVIO.

NANAKI ESTAVA SE SENTINDO INCOMODADA COM ALGUMA COISA, ENTÃO FIZ O QUE ACHEI MELHOR PARA CONFORTÁ-LA.
VOCÊS PROVAVE-LMENTE NÃO ESTÃO ACOSTU-MADOS A VER ISSO,
MAS É SÓ ISSO.

……

ENTÃO SIM, IROHA, NÃO FAÇA NADA DE ESTRANHO QUANDO ESTIVER COM ELA, OK?
O QUE!?
ギクッ

VOCÊ ESTAVA PENSANDO QUE ERA A RAZÃO PELA QUAL EU JUNTEI VOCÊ COM A NANAKI, CERTO?
VOCÊ SABIA!?
ERA ÓBVIO.

◆ UMA RUIM PREMONIÇÃO ANTES DA PARTIDA?

◆ UMA RUIM PREMONIÇÃO ANTES DA PARTIDA?